

KINGDOM OF CAMBODIA  
Nation Religion King

Military Court  
Criminal Case File  
No. 397 Dated: Day 06  
Month 3 Year 1999

<b>ឯកសារទទួល</b>	
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):	
19	05 / 2009
ម៉ោង (Time/Heure):	
13:15	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
Ratanek	

**Record of Interrogation**

On the fifth day of June in the year two thousand and two, at 0840 hours.

We, NGIN Sâm-An (ឆិន សំអាន) Investigative Judge of the Military Court, along with NOU Samei Dy (នូ សាមីឌី) as a registrar, recorded the statements of Kaing Guek Eav (កាំង ហ្គេក អ៊ាវ) alias Duch ឌុច , an accused, who provided the following information:

**Interrogation:** My name is KAING Guek Eav alias Duch, Age: 60, Ethnicity: Khmer, Nationality: Cambodian, Place of Birth: Peou Veuy Village, Peam Bang ពាមបាង Sub-district Commune, Stông ឆ្នាំង District, Kampong Thom កំពង់ធំ Province.

Education: Baccalaureate II, Religion: Christian

Present Address: Au Tonteu អូរទន្លឹម village, Ta Sanh តាសាញ Sub-district, Sâmlaut សំឡូត District, Battambang Province Occupation: Teacher Spouse's Name: CHHIM Sopal ឈឹម សុផល Number of Children: Four Father's Name: KAING Ki កាំង គី (deceased), Mother's Name: MEAS Kimsiev មាស គឹមសៀវ (alive) Previous Criminal Record: Political crime.

**Interrogation:**

**Question:** The cadres and combatants of S21 originated from [illegible] regions: was there a division of management or fulfillment of tasking by each region?

**Response:** These affairs, SON Sen (សុន សេន) and IN Nath (ឆិន ណាត) made the proper arrangements prior to Nath's (ណាត) removal. That is, they were divided according to their specialties, not divided according to those regions.

Original KH: 00320807-00320810

<b>ឯកសារច្បាប់សម្រាប់ប្រើប្រាស់តាមច្បាប់</b>	
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ឯកសារបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):	
19	07 / 2009
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
SANN RADA	

Question: At the very beginning of the operation of S21, who were the first prisoners to arrive?

Response: S-21 was a security [illegible] subordinate to Division 703, which was personally commanded by ញ៉ា Nath. When I arrived at S-21, there were already some prisoners, mostly former workers and technicians from the electricity plant and the paper factory (other than that this I do not know) and SUON Kasēt (សួន កាសេត), Chairman of the Subdistrict Committee, LĒV Sut Sothana (ឡេវ សុត សុថាណា) or SUON Kasēt. Next I saw SBAONG Va (សៀង វ៉ា) Chief of Prey Sâ (ព្រៃ ស) Prison, and CHOULONG Reangsy (ចូឡុង រង្សី).

Question: The duties and tasking, how did the S21 Com. divide that?

Response: While ញ៉ា Nath was Chairman, he arranged everything. As for the interrogation cadres, he combined the 703 cadres and those from M-13 (ម-13) (my office). As for the defense-guard force, the tasks of receiving prisoners and smashing prisoners were the monopoly of the 703 cadres, tasks related to their former specialties as Special Forces. As for daily economic tasks, this was mixed between 703 and M-13, and MAM Nai's (ម៉ាម ណៃ) wife was responsible for the S-21 cadre and combatant kitchen. As for the section of S21 at Prey Sâ, it had the continuing task of re-educating problem people. M-13 had no cadres, so this task was given completely to Huy (ហ្វឹក). Initially, while Nath (ណាត) was there, Huy went directly to Nath on matters of rice and crop production and reeducation, and when Nath left, I gave Huy to Hor (ហ៊ី). After Nath (ណាត) left, Hor's (ហ៊ី) tasks went [illegible]. As for myself, I received the task of assigning which prisoners went to which interrogators, reading documents on the prisoners' responses, preparing prisoner documents to be sent to upper level, and leading the lifestyle meetings. I led and reeducated as time permitted, but the work I was most busy with was reading prisoner documents. At the time when the cadres were all arrested, I rose to become Secretary of the Northeast Zone. At that time the Chairman of S21 was NUON Chea (នួន ជា), and I was with SON Sen. I received my orders from two routes: first, by telephone; second, he called me to work with him, and later with Nuon Chea, who never telephoned me. He had me go to work with him once every two or three days. I want to make some observations. When Nath was Chairman, CHHIM Sâm-Aok (ឈឹម សំអោក) alias Pàng (ប៉ង) and Comrade Lin (លីន) came down to S21 only once or twice, but after Nath (ណាត) left, CHHIM Sâm-Aok alias Pàng (ប៉ង) and Comrade Lin (លីន) came down to S21 often, especially after NUON Chea came down to take personal charge at S21. These two could go anywhere. On 15 July 77, NUON Chea came down to S21.

CHHIM Sâm-Aok alias Pàng and Lin were those who carried the words of upper level in every matter.

Question: Why did you make annotations in red ink on the prisoner responses sent to upper level?

Response: I had been a teacher. I had used to use red ink to correct students, to assign students' points, and to provide my observations to students. So when I went to S-21, I maintained this idea of using red ink in order to differentiate from the black ink that prisoners wrote in. I got the agreement of SON Sen to make ink notations, and I used red ink as the normal daily routine to make annotations on prisoners' responses.

Question: The foreigners who were held in S21, especially the Europeans, how many were there? After they had been interrogated, what happened? Who ordered the smashing?

Response: According to what I remember, this group of four (Europeans), as I recall, this group came at the beginning of the NUON Chea era. At most, there may have been two of them late during the SON Sen era. For this group, the method of smashing was instructed by NUON Chea (he gave the instructions) to kill them and take them to burn completely with automobile tires. Among the four, I know that there was an English national; the others, I do not know.

The killing was done by taking a knife and stabbing in the neck (at the base of the neck). Speaking generally, the method of smashing, NUON Chea himself gave the orders, late in the era of SON Sen in July 77 (before 15 July.)

That is all I can recall.

The Written Record was read out to the witness; the witness had no objections and agreed to sign or thumbprint it.

Respondent	Lawyer	Registrar	Investigating Judge
[Thumbprint]	[Signature] KAR Savuth	[Signature]	[Signature]